

## سبق - 1، سورة الفاتحة

1- عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔ اس طریقہ کو ہم Three Step Procedure یا 3SP کہیں گے۔ دو منٹ تک یا اچھی طرح یاد ہونے تک پریکٹس کیجیے۔ اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد عربی جملہ پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔

السَّلَامُ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَةُ اللَّهِ
سلامتی ہو	تم پر	اور اللہ کی رحمت ہو

2- گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے، مل کر پڑھیے، وغیرہ)۔ یہ طریقہ اس طرح ہے۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد اور طلباء دونوں اسی طرح کریں یا آپ اپنے ساتھیوں کے ساتھ مل کر پڑھ رہے ہوں تو سبھی مل کر پڑھیں:

- 1- جب آپ هُوَ (وہ) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا "وہ شخص" آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔ پھر جب آپ هُمْ (وہ سب) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔
- 2- جب آپ أَنْتَ (آپ) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ أَنْتُمْ (آپ سب) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے۔
- 3- جب آپ أَنَا (میں) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ نَحْنُ (ہم) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

پہلے تین بار اُن الفاظ کو ترجمہ کے ساتھ پڑھیے، یعنی هُوَ وہ، هُمْ وہ سب، أَنْتَ آپ، أَنْتُمْ آپ سب، أَنَا میں، نَحْنُ ہم۔ اس کے بعد ترجمہ کرنے کی ضرورت نہیں۔ اشاروں کو استعمال کرنے کے کئی فائدوں میں سے یہ پہلا اہم فائدہ ہے۔ اب آپ بغیر ترجمہ کیے پریکٹس کرتے رہیے۔ ہاتھ کا اشارہ خود بتا دے گا کہ آپ کی مراد کیا ہے۔ اس طرح سے نہ صرف سیکھنا آسان ہوگا بلکہ دلچسپ بھی۔ سات منٹ کی پریکٹس میں آپ یہ پچھ الفاظ جو قرآن کریم میں 1295 بار آئے ہیں، اچھی طرح سیکھ لیں گے۔ ہو سکتا ہے کہ آپ کو پہلی بار اشارے کرنے میں جھجکت ہو مگر قرآن کے الفاظ سیکھنے میں، افعال کے مختلف صیغے اور انکے مختلف ابواب سیکھنے میں یہ طریقہ بہت کارآمد ثابت ہوگا، ان شاء اللہ۔ یہ کہا جاسکتا ہے کہ قرآن کے تقریباً 25% الفاظ کو ان اشاروں کی مدد سے آسانی سے سیکھا جاسکتا ہے جیسا کہ آپ آگے دیکھیں گے، ان شاء اللہ۔

Detached / Personal Pronouns	ضمیریں	Number	عدد	Person
وہ	هُوَ	sr.	واحد	3 <sup>rd</sup>
وہ سب	هُمْ	pl.	جمع	غائب
آپ	أَنْتَ	sr.	واحد	2 <sup>nd</sup>
آپ سب	أَنْتُمْ	pl.	جمع	حاضر
میں	أَنَا	sr.	واحد	1 <sup>st</sup>
ہم	نَحْنُ	pl.	جمع	متکلم

3۔ قرآن و حدیث سے: اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے وقت ختم ہونے تک یا سب کو اچھی طرح یاد ہو جانے تک۔

میں پناہ میں آتا ہوں اللہ کی شیطاں مردود سے،	الرَّحِيمِ			مِنَ الشَّيْطَانِ			بِاللَّهِ			أَعُوذُ		
	جو مردود ہے			شیطان سے			اللہ کی			میں پناہ میں آتا ہوں		
***** سورة الفاتحة *****												
اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے۔	الرَّحِيمِ (1)			الرَّحْمَنِ			اللَّهِ			بِسْمِ		
	رحم کرنے والا ہے			جو بہت مہربان			اللہ کے			نام سے		
تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جو تمام جہانوں کا رب ہے،	الْعَالَمِينَ (2)			رَبِّ			لِلَّهِ			أَلْحَمْدُ		
	تمام جہانوں کا			رب ہے			اللہ کے لیے			تمام تعریفیں		
بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے۔ بدلہ کے دن کا مالک ہے۔	الدِّينِ (4)			يَوْمِ			مَلِكِ			الرَّحِيمِ (3)		
	بدلہ کا			دن			مالک ہے			رحم کرنے والا ہے		

ہے۔

## سبق-1 ، سورة الفاتحة

1. عربی بول چال: ترجمہ کیجیے۔

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ				

2. گرامر: عربی الفاظ لکھیے۔

Detached / Personal Pronouns ضمیریں	عدد عدد	Person
وہ	sr. واحد	3 <sup>rd</sup>
وہ سب	pl. جمع	غائب
آپ	sr. واحد	2 <sup>nd</sup>
آپ سب	pl. جمع	حاضر
میں	sr. واحد	1 <sup>st</sup>
تم	pl. جمع dl. مثنیٰ	متکلم

3. قرآن وحدیث سے: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ				
إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَأِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ (5)	أَهْدِنَا
الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيمَ (6)	صِرَاطَ	الَّذِينَ	أَنْعَمْتَ
غَيْرِ	الْمَغْضُوبِ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	الضَّالِّينَ (7)

**سبق نمبر - 1:** آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

الفاظ	معنی	مادہ	مانوس الفاظ، تشریح، وغیرہ	الفاظ	معنی	مادہ	مانوس الفاظ، تشریح، وغیرہ
السَّلَامُ	سلامتی ہو	س ل م		الرَّحِيمُ	رحم والا	ر ح م	مسلسل رحم کرنے والا
عَلَيْكُمْ	تم پر	-	عَلَى (پر) + كُمْ	الْحَمْدُ	تمام تعریفیں	ح م د	تمام تعریفیں اور شکر
رَحْمَةً	رحمت	ر ح م		رَبِّ	پالنے والا	ر ب ب	
أَعُوذُ	میں پناہ میں آتا ہوں	ع و ذ	تعوذ	الْعَالَمِينَ	تمام جہان	ع ل م	عَالَم (واحد)
الرَّجِيمُ	مردود	ر ج م	رجم (پتھر سے مارنے کی سزا)	مَلِكٍ	مالک	م ل ك	مَلِك (بادشاہ)
اسم	نام	س م و	أَسْمَاء (جمع) أَسْمَاءُ حُسَيْنٍ (اللہ کے بہترین نام)	يَوْمٍ	دن	ي و م	(أَيَّام: دنوں) يَوْمُ الْعِيدِ، يَوْمُ الْعَاشُورَةِ
الرَّحْمَنُ	بہت مہربان	ر ح م	پر جوشِ رحمت والا غضببان: بہت غصہ والا جوعان: بہت بھوکا	الدِّينِ	بدلہ	د ي ن	دین کا دوسرا مطلب: نظامِ زندگی